

СОГЛАШЕНИЕ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ЛИЦЕНЗИИ И ПОКУПКЕ

1. Лицензия.

(а). Общие положения. EFI предоставляет вам ограниченную, персональную, непередаваемую, неисключительную лицензию на использование Программного обеспечения и Документации и Доступ к ним исключительно в целях, указанных в Документации. Использовать Продукт или Документацию или получать к ним Доступ можете только вы, ваши сотрудники или уполномоченные независимые подрядчики, а также ваши конечные пользователи (в зависимости от конкретного случая). Программное обеспечение предоставляется на условиях лицензирования. Оно не продается. У вас нет прав собственности, прямых или подразумеваемых, или любых других прав на Программное обеспечение или Документацию, кроме указанных в настоящем Соглашении. Вы не имеете права повторно лицензировать, передавать по сублицензии, копировать, изменять, улучшать, исправлять, создавать производные работы, декомпилировать, расшифровывать, выполнять обратное проектирование или дизассемблировать Программное обеспечение (включая любые базы данных) или Документацию, или допускать такие действия со стороны третьих лиц. Вы не имеет права сдавать в аренду, предоставлять в пользование, одалживать или иным образом распространять или использовать Программное обеспечение или Документацию посредством работы в режиме разделения времени, бюро услуг или аналогичным образом, или любым другим способом, который может привести к тому, что на Программное обеспечение или Документацию в целом или частично будет распространяться какая-либо Исключенная лицензия. На новые Продукты, обновления, версии и модификации могут распространяться дополнительные условия.

(б). Бессрочная лицензия. В случае предоставления вам бессрочной Лицензии ваша Лицензия может быть отозвана компанией EFI, если вы не пользуетесь услугами Технического обслуживания Программного обеспечения на протяжении любых двух (2) подряд периодов ежегодного Технического обслуживания. Вы вправе устанавливать только то количество копий Программного обеспечения и исключительно на Объекте(-ах), для которого(-ых) вам была предоставлена Лицензия на использование вами, вашими сотрудниками или уполномоченными независимыми подрядчиками. Вы вправе создать и сохранить одну дополнительную копию исключительно в целях резервного копирования, а также перенести местонахождение любого из Объектов при условии получения предварительного письменного согласия со стороны EFI.

(с). Лицензия с ограниченным сроком действия. Если вам предоставлена Лицензия с ограниченным сроком действия, срок действия Первоначального периода такой Лицензии составляет три (3) года с момента наступления Начальной даты, если иное не указано в Сопроводительной документации. Если вы не пришлете в адрес EFI письменное уведомление о прекращении действия лицензии не менее чем

за 90 дней до окончания Первоначального периода или любого Последующего периода, срок автоматически продлевается согласно действующим на момент окончания периода тарифам EFI. Только вы, ваши сотрудники или уполномоченные независимые подрядчики и ваши конечные пользователи, в зависимости от конкретного случая, могут получать Доступ к Продукту и только в коммерческих целях вашего предприятия. Вы несете единоличную ответственность за обеспечение своевременности и точности вводимых данных, а также за их соответствие вашим требованиям. Вы обязуетесь оградить EFI от любой ответственности и гарантируете возмещение ущерба и расходов, возникающих в результате использования данных, введенных вами, вашими конечными пользователями или от вашего имени.

(д). Сторонние материалы. На некоторые сторонние материалы, предоставляемые вместе с Продуктом, могут распространяться другие условия, которые, как правило, указаны в отдельном лицензионном соглашении или файле «Read Me», который предоставляется с такими сторонними материалами. Настоящая Лицензия не распространяется на стороннее программное обеспечение, за исключением указанного в этом Соглашении.

(е). Несанкционированное использование. В ЦЕЛЯХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НЕСАНКЦИОНИРОВАННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ ЛИЦЕНЗИОННЫЙ КЛЮЧ, А EFI МОЖЕТ ИСПОЛНИТЬ ИЛИ ДЕАКТИВИРОВАТЬ ЛИЦЕНЗИОННЫЙ КЛЮЧ ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ВАШЕЙ ЛИЦЕНЗИИ. ВЫ ПРИЗНАЕТЕ, ЧТО ЛИЦЕНЗИОННЫЙ КЛЮЧ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ВИРУСОМ И ЧТО ИСПОЛНЕНИЕ ИЛИ ДЕАКТИВАЦИЯ ЛИЦЕНЗИОННОГО КЛЮЧА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ ПРОДУКТ ИЛИ ЕГО ЧАСТЬ В НЕПРИГОДНОЕ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СОСТОЯНИЕ. В СЛУЧАЕ ИСПОЛНЕНИЯ ИЛИ ДЕАКТИВАЦИИ ЛИЦЕНЗИОННОГО КЛЮЧА В СООТВЕТСТВИИ С УСЛОВИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ У ВАС МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО УПЛАТЕ КОМПАНИИ EFI УСТАНОВЛЕННОГО НА МОМЕНТ ТАКОГО ИСПОЛНЕНИЯ ИЛИ ДЕАКТИВАЦИИ СБОРА ЗА ПОВТОРНУЮ ДЕАКТИВАЦИЮ ПРОДУКТА.

2. Установка и профессиональные услуги.

(а). Установка. Если в Сопроводительной документации не указано иное, за установку и внедрение Продукта полностью отвечаете вы. В обязанности EFI не входит изменение Продукта с целью обеспечения его работоспособности на какой-либо конкретной аппаратной системе, конфигурации или платформе, а также в сочетании с любым другим программным обеспечением.

(б). Профессиональные услуги. Вы можете приобрести у компании EFI Профессиональные услуги, для

чего может быть составлено техническое задание, более полно излагающее объем, длительность и (или) стоимость Профессиональных услуг, которое будет регулироваться в соответствии с настоящим Соглашением. Все заранее оплаченные Профессиональные услуги должны быть использованы на протяжении двадцати четырех (24) месяцев с момента наступления Начальной даты.

(с). Вознаграждение и расходы. Выездные Профессиональные услуги предоставляются в рамках стандартного 8-часового рабочего дня. За дополнительные часы работы будет взиматься плата согласно тарифам EFI, действующим на момент предоставления услуги, если не существует взаимной договоренности об ином тарифе. Клиент обязуется возместить компании EFI все разумные расходы, оплаченные из ее собственных средств (включая расходы на дорогу, ночлег и еду), которые возникли в связи с выездом(-ами) для предоставления Профессиональных услуг на месте. Оплата за Профессиональные услуги, запланированные и (или) предоставленные (i) в сверхурочное время в рабочие дни или (ii) в субботу, будет взиматься в 150% размере от Тарифов компании EFI, действующих на момент предоставления Профессиональных услуг. Профессиональные услуги, запланированные и (или) предоставленные в воскресенье или в нерабочие праздничные дни, оплачиваются в 200% размере от Тарифов компании EFI, действующих на момент предоставления Профессиональных услуг.

3. Размещенные решения.

Если компания EFI или назначенные ею сторонние поставщики размещают Программное обеспечение на хостинге, применяются следующие дополнительные условия:

(а). Доступ. Компания EFI или назначенный ею сторонний поставщик оказывает такие услуги, которые необходимы для обеспечения вам Доступа, включая предоставление пароля(-ей).

(б). Ввод данных. Все данные, которые генерируются в процессе или в результате вашего Доступа, остаются на серверах компании EFI или ее сторонних поставщиков.

(с). Безопасность пароля. Вы единолично отвечаете за (i) ограничение доступа к паролям для Доступа к Продукту неуполномоченных лиц, (ii) распределение должностей и уровней полномочий для Доступа, (iii) действия лиц с правом Доступа и (iv) соблюдение конфиденциальности паролей и уровней полномочий, и обеспечение их надежности. Вы обязуетесь оградить EFI от любой ответственности и гарантируете возмещение ущерба и расходов, возникающих в результате нарушения вами условий настоящего Раздела.

(д). Планный простой и улучшения. Простой иногда необходимы для планового обслуживания технологий, которые поддерживают Продукт. EFI прилагает все возможные усилия, чтобы проводить плановые простои в

нерабочее время. EFI также может по мере необходимости устанавливать новое или улучшенное программное обеспечение – включая вспомогательное программное и аппаратно-программное обеспечение – дополнительно к Программному обеспечению в целях оказания помощи в обеспечении стабильности и безопасности работы размещенного на хостинге решения. Вы поддерживаете коммерчески оправданное установление обновлений или проведение работ по обслуживанию без необоснованных задержек или возражений с вашей стороны.

(е). Внезапные перебои в работе. EFI прилагает все возможные усилия, чтобы предотвратить внезапные перебои в работе и как можно быстрее восстановить Доступ. Если у вас нет Доступа на протяжении более 2 (двух) часов подряд в течение любого периода длительностью 24 часа ввиду внезапных перебоев в работе по вине EFI, вы можете потребовать освобождение от платежа за один день по действующему тарифу (основываясь на средней сумме счета-фактуры за текущий месяц). ЭТО ВАШЕ ЕДИНСТВЕННОЕ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СРЕДСТВО ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, А ТАКЖЕ МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ EFI ЗА ВНЕЗАПНЫЕ ПРОСТОИ ИЛИ ПЕРЕБОИ В РАБОТЕ. EFI НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ УБЫТКИ, СВЯЗАННЫЕ С ЛЮБЫМ ВНЕЗАПНЫМ ПРОСТОЕМ ИЛИ ПЕРЕБОЕМ В РАБОТЕ.

(ф). Самостоятельный хостинг. Вы имеете право в любое время разместить на своем сервере Продукт, перенесенный с другого места размещения и, если вы получили лицензию с ограниченным сроком действия, продолжайте уплачивать Сборы за использование лицензии с ограниченным сроком действия на Программное обеспечение. Любые Профессиональные услуги, предоставленные компанией EFI по перенесению размещенного решения в целях самостоятельного хостинга оплачиваются согласно стандартным тарифам EFI.

(г). Техническое обслуживание. Если вам предоставлена бессрочная Лицензия в качестве размещенного решения, вы должны пользоваться услугами Технического обслуживания на протяжении периода, во время которого компания EFI или уполномоченный ею сторонний поставщик предоставляет вам услуги по размещению.

4. Сборы и поставка.

(а). Сборы. Вы обязуетесь оплачивать все соответствующие Сборы.

(б). Право собственности и риск случайной гибели. Право собственности и риск случайной гибели любых данных или оборудования для обеспечения работы Продукта переходят к вам на указанном(-ых) компанией EFI производственном(-ых) или складском(-их) объекте(-ах). Если Продукт предоставляется в электронном виде, риск случайной

гибели переходит к вам с момента предоставления вам Продукта или Доступа.

(с). Поставка аппаратного обеспечения. Если иное не указано в Сопроводительной документации, то при покупке вами аппаратного обеспечения: (i) компания EFI выступает в качестве вашего агента и приобретает полис страхования на случай риска случайной гибели и (или) организывает пересылку и осуществляет ее предоплату, (ii) вы обязуетесь возместить EFI все расходы, связанные с пересылкой аппаратного обеспечения после предоставления вам счета-фактуры на такие расходы компанией EFI. EFI прилагает все возможные усилия для отправки аппаратного обеспечения в кратчайшие сроки, следуя условиям настоящего Соглашения и получив необходимые авансовые платежи. Если вы делаете запрос на отсрочку поставки или любым другим образом задерживаете отправку, EFI оставляет за собой право требовать возмещения расходов, связанных с оплатой услуг логистической компании по хранению аппаратного обеспечения от вашего имени.

5. Техническое обслуживание продукта

(а). Компания EFI или назначенный ею поставщик обеспечивает ежегодное Техническое обслуживание Продукта при условии своевременной оплаты всех соответствующих Сборов. Условия Технического обслуживания автоматически продлеваются на следующий 12-месячный период, если они не были отменены любой из сторон посредством направления письменного уведомления не менее чем за 30 дней до Даты продления срока технического обслуживания. Несмотря на вышеуказанное, Техническое обслуживание определенных Продуктов (например, индивидуальных модулей Программного обеспечения, являющихся частью решения Программного обеспечения EFI) может быть отменено только в том случае, если вы больше не используете такие Продукты; пожалуйста, обратитесь в компанию EFI за информацией в случае, если вы хотите отказаться от услуги Технического обслуживания для какого-либо Продукта.

(b). Чтобы использовать улучшение или обновление, вы должны обладать действующей Лицензией. При использовании улучшения или обновления, ваша лицензия на предыдущую версию Продукта автоматически прекращает свое действие. Если вы (i) владеете устаревшей версией Продукта или (ii) не имеете права на Техническое обслуживание по причине несвоевременной уплаты Сбора за техническое обслуживание, но хотите обновить свою версию Продукта, вам необходимо оплатить все неоплаченные сборы, кроме того, с вас может взиматься дополнительный сбор на перенос или преобразование старых данных. EFI оставляет за собой право прекратить предоставление услуги Технического обслуживания всех устаревших версий Продукта.

6. Гарантия и отказ от ответственности

(а). Ограниченная гарантия. Компания EFI гарантирует, что (i) она имеет право предоставлять Лицензию, (ii) при условии своевременной оплаты вами всех соответствующих Сборов, Продукты – в том состоянии, в каком они были вам поставлены – будут фактически работать в соответствии с действующими на момент поставки техническими характеристиками EFI, если надлежащим образом установлены все обновления, улучшения и отладочные компоненты, и (iii) любые Профессиональные услуги, приобретенные вами, будут оказаны качественно и профессионально в соответствии с общепринятыми отраслевыми стандартами. Эта гарантия на распространяется на устранение дефектов, относящихся к (A) любому оборудованию или программному обеспечению, которое не было предоставлено или допущено к использованию компанией EFI, (B) любой модификации Продукта вами, вашими сотрудниками или любым третьим лицом, действующей от вашего имени, или (D) использованию Продукта в условиях, выходящих за рамки климатических, электротехнических и технических условий эксплуатации, требуемых компанией EFI. Вы обязуетесь в полном объеме и максимально оперативно содействовать компании EFI в попытках выяснить причину любого заявляемого нарушения настоящей ограниченной гарантии.

(b). Безопасность ваших систем. Вы единолично несете ответственность за (i) обеспечение конфиденциальности, безопасности и надежности вашего сетевого соединения, данных и серверов, (ii) предупреждение и взятие на себя риска любых убытков или ущерба в отношении любых данных на ваших серверах и (iii) хранение архивных и резервных копий любых данных.

(с). ОТКАЗ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ И СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ. В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ЭТО РАЗРЕШЕНО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ГАРАНТИИ И СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ, ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ СОБОЙ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ И СРЕДСТВА ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ. КОМПАНИЯ EFI, ЕЕ ПОСТАВЩИКИ И ЛИЦЕНЗИАРЫ ЧЕТКО ЗАЯВЛЯЮТ ОБ ОТКАЗЕ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ И СРЕДСТВ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫМИ ГАРАНТИЯМИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ И ОТСУТВИЕМ НАРУШЕНИЯ ПРАВ; ЛЮБЫМИ ГАРАНТИЯМИ, ОТНОСЯЩИМИСЯ К БЕЗОПАСНОСТИ; И ЛЮБЫМИ ГАРАНТИЯМИ В ОТНОШЕНИИ БЕСПЕРЕБОЙНОЙ И БЕЗОПИБОЧНОЙ РАБОТЫ ПРОДУКТА. EFI НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ИЛИ ИНЫХ, В ОТНОШЕНИИ СВОЙСТВ ИЛИ НАДЕЖНОСТИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ПРОДУКТОВ ИЛИ УСЛУГ ТРЕТЬИХ ЛИЦ.

В МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ СТЕПЕНИ ВАШИМ ЕДИНСТВЕННЫМ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМ СРЕДСТВОМ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ И МАКСИМАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ EFI И ЕЕ ПОСТАВЩИКОВ В ОТНОШЕНИИ НАРУШЕНИЯ ЭТИХ ОГРАНИЧЕННЫХ ГАРАНТИЙ ЯВЛЯЕТСЯ, НА УСМОТРЕНИЕ EFI, (1) РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНА ПРОДУКТА, ИЛИ ПОВТОРНОЕ ОКАЗАНИЕ УСЛУГ, КОТОРЫЕ НЕ СООТВЕТСТВУЮТ ТРЕБОВАНИЯМ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, ИЛИ (2) ВОЗМЕЩЕНИЕ АКТУАЛЬНОЙ НА ТАКОЙ МОМЕНТ ОБОСНОВАННОЙ КОММЕРЧЕСКОЙ СТОИМОСТИ (ПРИ ЕЕ НАЛИЧИИ) ПРОДУКТА ИЛИ УСЛУГ, КОТОРЫЕ НЕ СООТВЕТСТВУЮТ ТРЕБОВАНИЯМ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ УКАЗАННОГО В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ, НИКАКОЕ ВОЗМЕЩЕНИЕ, ВОЗМОЖНОСТЬ ВОЗВРАТА, ОБМЕНА ИЛИ ЗАМЕНЫ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ.

7. Ограждение от ответственности в случае нарушения прав.

EFI ограждает вас от Претензий, связанных с интеллектуальной собственностью, и гарантирует вам компенсацию ущерба, который вы возместили подавшей соответствующую претензию стороне, в соответствии с окончательным, не подлежащим обжалованию решением суда о том, что Продукт прямо нарушает Права интеллектуальной собственности третьих лиц. Если вы не уведомите EFI в письменном виде в течение 10 рабочих дней после того, как вы узнали о такой претензии, и не предоставите EFI в полном объеме надлежащую информацию, помощь и исключительные полномочия оспаривать или урегулировать Претензию, связанную с интеллектуальной собственностью, EFI освобождается от своих обязанностей по этому пункту. Если Продукт или любая его часть, по мнению EFI, могут стать предметом претензии в отношении нарушения Прав интеллектуальной собственности третьих лиц, или если в судебном порядке было установлено, что Продукт или любая его часть нарушают Права интеллектуальной собственности третьих лиц, EFI может на свое усмотрение (i) получить для вас лицензию или право на использование Прав интеллектуальной собственности третьего лица, чтобы вы могли продолжать использовать Продукт, или (ii) изменить или заменить Продукт другой подходящей и аналогичной технологией или компонентами, не нарушающими права, или (iii) если принятие мер, описанных в пунктах (i) или (ii) настоящего предложения, является коммерчески неоправданным, прекратить действие вашей Лицензии и в случае возврата Продукта компании EFI возместить вам часть уплаченного вами лицензионного сбора в размере, соответствующем на тот момент стоимости (если таковая имеется) Продукта. Компания EFI не несет ответственности и не обязана ограждать вас от ответственности или предоставлять вам возмещение, если заявляемое нарушение

произошло в результате (i) выполнения ваших требований или соблюдения ваших технических характеристик, которые выходят за рамки стандартных технических характеристик Продукта EFI, (ii) любого добавления или включения в Продукт или изменения Продукта по вашему запросу, (iii) любого объединения Продукта с любым продуктом или программным обеспечением, которое предоставлено не компанией EFI, или (iv) использования Продукта в работе процесса или системы, для которых он не предназначен. В любой из ситуаций, описанных в предыдущем предложении, вы обязуетесь оспорить и (или) урегулировать претензию, выдвинутую против EFI, за свой счет и обязаны компенсировать EFI все расходы, судебные и прочие издержки, и возмещение ущерба, необходимые для оспаривания или урегулирования претензии.

ПРАВА, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ВАМ В ДАННОМ РАЗДЕЛЕ, ЯВЛЯЮТСЯ ВАШИМ ЕДИНСТВЕННЫМ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМ СРЕДСТВОМ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ В СЛУЧАЕ ЛЮБЫХ ЗАЯВЛЯЕМЫХ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ТРЕТЬИХ ЛИЦ.

8. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КАКОЙ ЭТО НЕ ЗАПРЕЩЕНО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, НИ В КАКОМ СЛУЧАЕ КОМПАНИЯ EFI ИЛИ ЕЕ ПОСТАВЩИКИ ИЛИ ЛИЦЕНЗИРАЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО НЕПРЯМЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, КОМПЕНСАЦИОННЫЕ, ПРИСУЖДАЕМЫЕ В ПОКАЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПРИЧИН И ОСНОВАНИЙ ИХ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ИЛИ ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПРИЧИН И ВИДОВ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ДАЖЕ ЕСЛИ ВЕРОЯТНОСТЬ ТАКИХ УБЫТКОВ БЫЛА ПРЕДСКАЗАНА. EFI НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКУЮ-ЛИБО УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ ИЛИ ПРИБЫЛЬ, УТРАТУ ВОЗМОЖНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПОТЕРЮ ДАННЫХ ИЛИ РАСХОДЫ НА ВОССТАНОВЛЕНИЕ КАКИХ-ЛИБО ДАННЫХ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ УМЫШЛЕННОГО НАРУШЕНИЯ СО СТОРОНЫ EFI, КОМПАНИЯ EFI НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ, ПОНЕСЕННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ТАКИХ ДЕЙСТВИЙ, КАК НАРУШЕНИЕ, НЕСАНКЦИОНИРОВАННЫЙ ДОСТУП, НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЛИ ВЗЛОМ, СВЯЗАННЫЕ С ВАШИМИ ДАННЫМИ НА СЕРВЕРАХ EFI ИЛИ ЕЕ ПОСТАВЩИКОВ ИЛИ В ЛЮБЫХ СЕТЯХ, КОТОРЫЕ ВЫ ИСПОЛЬЗУЕТЕ В СВЯЗИ С ПРОДУКТОМ.

МАКСИМАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ EFI ПО ВСЕМ ПРЕТЕНЗИЯМ, ВОЗНИКАЮЩИМ В СВЯЗИ С ПРОДУКТАМИ, УСЛУГАМИ, ДОСТУПОМ И (ИЛИ) НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ, НЕЗАВИСИМО ОТ ФОРМЫ ПОДАЧИ ИСКА (ПО ДОГОВОРУ,

ВСЛЕДСТВИЕ ПРАВОНАРУШЕНИЯ, СОГЛАСНО УСТАВУ ИЛИ НА ИНОМ ОСНОВАНИИ), НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫШАТЬ ОБЩУЮ СУММУ СБОРОВ, ФАКТИЧЕСКИ УПЛАЧЕННЫХ ВАМИ ЗА 12 МЕСЯЦЕВ, ПРЕДШЕСТВУЮЩИХ ТАКОЙ ПРЕТЕНЗИИ В ОТНОШЕНИИ ПРОДУКТА, УСЛУГ ИЛИ ДОСТУПА EFI, СТАВШИХ ПРИЧИНОЙ ТАКОЙ ПРЕТЕНЗИИ. ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ, ЧТО ТАКАЯ СУММА ЯВЛЯЕТСЯ ДОСТАТОЧНОЙ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОСНОВНОЙ ЦЕЛИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, А ТАКЖЕ С ТЕМ, ЧТО ЦЕНА НА ПРОДУКТ, ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ ИЛИ ДОСТУП СООТВЕТСТВУЮТ ТАКОМУ РАСПРЕДЕЛЕНИЮ РИСКА.

ВЫШЕИЗЛОЖЕННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРЕДСТАВЛЯЮТ СОБОЙ СУЩЕСТВЕННЫЙ ЭЛЕМЕНТ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, БЕЗ КОТОРОГО КОМПАНИЯ EFI НЕ ПРЕДОСТАВИЛА БЫ ВАМ ЛИЦЕНЗИЮ ИЛИ ПРОДАЛА БЫ ПРОДУКТ, ИЛИ НЕ ПРЕДОСТАВИЛА БЫ ДОСТУП.

ВВИДУ ТОГО, ЧТО В НЕКОТОРЫХ ЮРИСДИКЦИЯХ НЕ ДОПУСКАЮТСЯ НЕКОТОРЫЕ ИЛИ ВСЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ, НЕКОТОРЫЕ ИЛИ ВСЕ ИЗ НИХ МОГУТ НЕ РАСПРОСТРАНЯТЬСЯ НА ВАС.

9. Права собственности и конфиденциальная информация.

(а). Соглашение не подразумевает передачу Прав собственности. Продукт, Документация или любые Результаты работы являются ценной, конфиденциальной и проприетарной собственностью компании EFI, ее поставщиков и лицензиаров. EFI не передает свои Права на интеллектуальную собственность, за исключением ограниченных прав, указанных в настоящем Соглашении. Вы обязуетесь поддерживать и воспроизводить все сведения об авторских правах, товарные знаки, патенты и прочие уведомления о правообладателе Продукта в той же форме и тем же способом, как это делает компания EFI.

(b). Защита информации. Вы обязуетесь не разглашать любую Конфиденциальную информацию EFI и принять все возможные меры в отношении Продуктов и Конфиденциальной информации EFI, обеспечивающие не меньший уровень защиты, чем меры, принимаемые вами для защиты собственной наиболее уязвимой конфиденциальной информации и прав собственности. Вы обязуетесь уведомить своих сотрудников и уполномоченных независимых подрядчиков о конфиденциальном и патентном характере Продукта и Конфиденциальной информации EFI, а также об ограничениях, налагаемых настоящим Соглашением, и предоставить доступ к Продукту и Конфиденциальной

информации EFI только тем лицам, которым он необходим для выполнения рабочих задач или поддержания деловых отношений с вами. За исключением указанного в настоящем Соглашении, вы не имеете права прямо или косвенно раскрывать третьим лицам информацию о любой части Продукта, Конфиденциальную информацию EFI или раскрывать информацию, содержащуюся в Документации.

(с). Расторжение соглашения; обеспечительные меры. Нарушение обязательств в части сохранения конфиденциальности или Прав на интеллектуальную собственность компании EFI с вашей стороны может привести к непоправимому ущербу, который невозможно полностью компенсировать путем денежной компенсации убытков. Вы соглашаетесь, что в случае любого фактического или потенциального нарушения компания EFI имеет право, кроме прочих доступных ей средств правовой защиты, (i) расторгнуть настоящее Соглашение, восстановить свое право владения Продуктом, исполнить Лицензионный ключ и (или) прекратить Доступ, и (или) (ii) получить от любого суда компетентной юрисдикции судебный запрет или иное аналогичное средство судебной защиты с целью предотвратить дальнейшие нарушения.

(d). Использование ваших товарных знаков и логотипов. В соответствии с любыми разумными указаниями по эксплуатации вы предоставляете компании EFI неисключительную, глобальную, бесплатную лицензию на использование Знаков заказчика в связи с настоящим Соглашением с целью их использования с Продуктом, для продвижения Продуктов EFI в маркетинговых материалах, печатной или интернет-рекламе, а также для указания вас как заказчика EFI. Вы также предоставляете компании EFI любые права или сублицензии, необходимые ей для использования товарных знаков или знаков обслуживания ваших Аффилированных компаний. EFI признает, что (i) единоличным и исключительным собственником Знаков заказчика являетесь вы или ваши Аффилированные компании, (ii) EFI не имеет других прав, права собственности или оснований на получение прав на Знаки заказчика, и (iii) любое использование Знаков заказчика и репутации Знаков заказчика компанией EFI осуществляется с выгодой для вас и ваших Аффилированных компаний.

10. Расторжение.

(а). Настоящее Соглашение может быть расторгнуто немедленно посредством письменного уведомления одной из сторон (i) по инициативе EFI, если вы не произвели обязательные платежи, за исключением Сборов за техническое обслуживание, (ii) по инициативе исправной стороны, если вы или EFI не устранили существенное нарушение в течение 30 дней с момента письменного уведомления исправной стороны, или (iii) по инициативе EFI, если вы прекращаете непрерывную деятельность, становитесь объектом добровольной или принудительной процедуры признания банкротом или ликвидации, которая не

была прекращена в течение 60 дней с момента возбуждения, или если назначен конкурсный управляющий для значительной части ваших активов.

(b). При расторжении вы обязуетесь как можно быстрее (i) выплатить EFI все неоплаченные сборы, накопившиеся до момента расторжения, (ii) вернуть всю Конфиденциальную информацию EFI и Продукт, и (iii) вернуть все материалы, программы, руководства и прочие компоненты, связанные с Продуктом или основанные на нем, которые находятся в вашем владении или под вашим контролем. EFI обязуется приложить все возможные усилия, чтобы предоставить принадлежащие вам данные, представляющие вашу собственность, в формате, в котором они хранятся в компании EFI на момент расторжения Соглашения.

11. Право на аудит.

EFI вправе проверить, как вы используете Продукт или получаете к нему Доступ. Любой аудит проводится после отправки вам предварительного уведомления, в течение стандартного рабочего времени и таким образом, чтобы избежать необоснованного нарушения вашего обычного режима работы. Если в ходе аудита выявлено, что вы используете Продукт или получаете к нему доступ в нарушение настоящего Соглашения, EFI может выставить вам счет за такое использование или Доступ, который может включать комиссию за просрочку, проценты и расходы, связанные с проведением аудита. Если вы своевременно не оплатите такой счет, компания EFI может воспользоваться своим правом расторжения или любыми другими доступными ей правами или средствами правовой защиты.

12. Разрешение на использование данных.

EFI может собирать и использовать технические данные и связанную с ними информацию в целях предоставления и (или) подтверждения санкционированного использования Продуктов, Доступа, Профессиональных услуг и (или) Технического обслуживания, предоставляемого вам или вами. В соответствии с настоящей политикой конфиденциальности компании EFI (доступна по адресу <https://www.efi.com/legal/privacy/>) И **ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ И** правовыми нормами, EFI может: (i) использовать эту информацию для совершенствования своей продукции, для предоставления вам индивидуализированных услуг или технологий, и (или) подтверждения санкционированного доступа, (ii) передавать эту информацию своим аффилированным компаниям, агентам и партнерам, (iii) передавать эту информацию в США и (или) в любую другую страну, в которой есть объекты компании EFI, ее аффилированных компаний, агентов и партнеров.

13. Соблюдение требований законодательства.

(a). Соблюдение законодательства об экспорте.

Продукт и связанные с ним технологии, информация и материалы регулируются законами об экспорте и правовыми нормами Соединенных Штатов Америки. Вы обязуетесь соблюдать эти и любые другие действующие законы об экспорте или правовые нормы. Вы несете единоличную ответственность за получение любых необходимых лицензий и льгот на экспорт. Продукт и связанные с ним технологии, информация и материалы запрещено экспортировать или вывозить обратно в любые страны, на которые распространяется эмбарго США, для любых физических или юридических лиц, входящих в список запрещенных лиц, составленный правительством США, или иным образом в нарушение любых законов об экспорте или правовых норм.

(b). Соблюдение требований законодательства.

Вы вправе использовать Продукт только при условии соблюдения всех действующих законов и правовых норм. Посредством направления вам письменного уведомления компания EFI может изменить или приостановить использование вами Продукта или Доступ к нему, если это необходимо в соответствии с каким-либо законом или правовой нормой. Стороны признают свои обязанности и обязательства по соблюдению международных законов по борьбе с коррупцией, включая, помимо прочего, Закон Соединенных Штатов «О борьбе с коррупцией во внешнеэкономической деятельности» и Закон Великобритании «О борьбе со взяточничеством», а также любых поправок и положений, касающихся этих законов, в дополнение ко всем собственным этическим принципам (Кодекс поведения EFI доступен в сети Интернет по адресу <http://ir.efi.com/committee-details/code-business-conduct-and-ethics>). В частности, например, ни один сотрудник, ни одно физическое или юридическое лицо, действующее от имени или в интересах компании EFI или Заказчика, не имеет права передавать какие бы то ни было ценности или что бы то ни было, что может быть сочтено ценностью, государственным служащим или любым другим лицам или получать от них, чтобы повлиять на законодательное решение, обеспечить неправомерные преимущества, а также получить или сохранить деловые возможности.

14. Общие положения.

(a). Налоги. За исключением прибыли, признанной компанией EFI, вы несете ответственность за уплату всех таможенных пошлин, сборов и налогов, независимо от того, с какой целью они назначаются или взимаются, основанных на владении вами Продуктом, его использовании или Доступе к нему, этом Соглашении и (или) любых Профессиональных услугах, включая, среди прочего, налоги на продажу, использование, добавленную стоимость, акциз, услуги, личное имущество и прочие налоги.

(b). Регулирующее законодательство. Настоящее Соглашение не регулируется Конвенцией ООН о договорах международной купли-продажи товаров 1980 г. или любыми

другими международными договорами или конвенциями. Настоящее Соглашение во всех отношениях регулируется законодательством штата Калифорния, США, без учета коллизионных норм. В отношении всех споров, связанных с настоящим Соглашением, Продуктом, Доступом или любыми услугами, предоставляемыми в соответствии с настоящим Соглашением, каждая из сторон соглашается, что исключительной компетенцией по кругу лиц обладают и местом рассмотрения являются государственные и федеральные суды округа Санта-Клара, штат Калифорния, США.

(с). Автономность положений договора; толкование. Если какое-либо положение настоящего Соглашения признается незаконным, недействительным или не подлежащим принудительному исполнению любым судом надлежащей юрисдикции, такое положение является полностью автономным, а настоящее Соглашение толкуется и исполняется так, как если бы такое положение не было в него включено. Настоящее Соглашение толкуется в соответствии с его условиями и не трактуется ограничительного в пользу или против любой из сторон. Заголовки используются исключительно для удобства и не влияют на сферу применения, цель или значение положений. Неприведение в принудительное исполнение или задержка в таком исполнении любого положения настоящего Соглашения не считается отказом компании EFI от своего права на такое действие.

(d). Запрет на уступку Уступка или передача прав и обязанностей по настоящему Соглашению в целом – включая все приобретенные Лицензии – на добровольной основе, в силу действия закона или на иных основаниях не может осуществляться без предварительного письменного согласия со стороны EFI, в котором может быть отказано, оно может быть дано с задержкой или содержать условия, внесенные по единоличному усмотрению EFI, и может содержать требования об уплате сбора за перенос Лицензии. Частичная уступка или передача прав и обязанностей по настоящему Соглашению – включая часть приобретенных лицензий – как на добровольной основе, так и в силу действия закона или на иных основаниях, запрещена. В случае слияния, объединения или приобретения Заказчика, или иной передачи всех или большинства акций или активов Заказчика происходит уступка прав и обязанностей согласно настоящему Соглашению. Любые попытки уступки или передачи прав и обязанностей без согласия EFI не имеют юридической силы.

(e). Язык. Настоящее Соглашение составлено только на английском языке, и эта версия имеет преимущественную силу во всех отношениях. Если компания EFI предоставила вам перевод, это сделано исключительно для вашего удобства, а юридическую силу имеет только версия на английском языке, а не перевод. В случае возникновения расхождений или противоречий между версией на английском языке и переводом, версия на английском языке имеет преимущественную силу. Любые примечания к

настоящему Соглашению составляются в письменном виде на английском языке.

(f). Полнота Соглашения и внесение изменений. В отношении предмета или любого термина настоящего Соглашения: (i) настоящее Соглашение представляет собой полный объем договоренностей между сторонами; (ii) настоящее Соглашение лишает законной силы все предшествующие и совпадающие по времени сообщения и договоренности (включая, помимо прочего, переговоры, заявления, гарантии, убеждения, обещания и соглашения); (iii) не существует сообщений или договоренностей, которые бы явно не содержались в настоящем Соглашении; (iv) ни одна сторона не полагается на любое такое сообщение или любую такую договоренность кроме тех, что явно содержатся в настоящем Соглашении; и (v) любой отказ, изменение или поправка вступает в силу, только если она изложена в письменном виде и подписана сторонами, если электронное сообщение не является подписанным документом.

(g). Заказы и их принятие. Все заказы на поставку Продуктов или предоставление Профессиональных услуг, размещенные в соответствии с настоящим Соглашением, не могут быть отменены, не подлежат возврату и должны быть оформлены не менее чем за пятнадцать (15) дней до запрашиваемой даты поставки заказа. В случае каждого отдельного заказа вы должны его оформить и произвести соответствующую оплату в адрес компании EFI или ее дочерней компании, или Аффiliated компании, в зависимости от того, какая компания осуществляет продажу Продуктов или предоставляет Профессиональные услуги по этому заказу. Заказы не являются обязательными к исполнению без письменного подтверждения об их принятии компанией EFI. Настоящее Соглашение регулирует все последующие оформления и принятия заказов, и ничего, что может содержаться в заказе Заказчика на покупку или в других сообщениях, не может каким-либо образом изменить настоящее Соглашение.

(h). Независимые подрядчики. Вы и компания EFI, а также наши соответствующие сотрудники и представители, являются и должны быть независимыми подрядчиками в отношении другой стороны. Ни одна из сторон в силу действия настоящего Соглашения не имеет права или полномочий выступать или создавать какие-либо обязательства, как прямые, так и подразумеваемые, от лица другой стороны.

(i). Применение положений после прекращения действия Соглашения. Положения настоящего Соглашения, связанные со сборами и условиями оплаты, правами на результаты интеллектуальной деятельности и правами собственности, соблюдением законодательства об экспорте, расторжением, конфиденциальностью, ограждением от ответственности в случае нарушения прав, отказом от гарантийных обязательств, ограничением ответственности, регулирующим законодательством, применением положений после прекращения действия Соглашения, форс-мажорными

обстоятельствами, автономностью положений и толкованием, определениями, изменением и использованием продуктов программного обеспечения, собственником или дистрибьютором которого являются компании Microsoft или Oracle, включенного в Продукт EFI, сохраняют свою юридическую силу после прекращения действия настоящего Соглашения.

(j). Обстоятельства непреодолимой силы. За исключением выплаты денежных средств, ни одна из сторон настоящего Соглашения не несет ответственности за неисполнение каких-либо своих обязательств в связи с забастовками, нехваткой материалов или оборудования, бездействием или действиями поставщиков, беспорядками, восстаниями, мятежами, пожарами, наводнениями, штормами, взрывами, стихийными бедствиями, войнами, военными действиями, фактическими террористическими актами или угрозами совершения террористических актов, действиями враждебного государства, эпидемиями, карантинами, действиями правительства, трудовыми условиями, землетрясениями, нехваткой материалов или в связи с какими-либо другими аналогичными вышеперечисленным причинами, находящимися вне разумного контроля такой стороны.

(k). Ограниченные права правительства США. На использование, копирование или раскрытие Продукта правительством США распространяются ограничения, изложенные в Постановлении по федеральным закупкам (Federal Acquisition Regulation, FAR) 12.212 или в Дополнениях к федеральному положению о военных закупках (Defense Federal Acquisition Regulation Supplement, DFARS) 227.7202-3 - 227.7202-4, а также, если этого требует федеральное законодательство США, минимальные ограниченные права согласно FAR 52.227-14, Приписке об ограниченных правах (июнь 1987 г.), вариант III(g)(3) (июнь 1987 г.) или FAR 52.227-19 (июнь 1987 г.). Если в рамках настоящего Соглашения предоставляются какие-либо технические данные, защита таких данных обеспечивается в соответствии с FAR 12.211 и DFARS 227.7102-2, а также, если того прямо требует правительство США, на них распространяются ограниченные права, описанные в DFARS 252.227.7015 (ноябрь 1995 г.) и DFARS 252.227-7037 (сентябрь 1999 г.). В случае изменения или замены правовых норм любого из вышеуказанных органов, применяется новая аналогичная правовая норма. Наименование подрядчика — Electronics For Imaging, Inc.

15. Положения, касающиеся Продукта и третьих лиц.

Если вы приобрели Лицензию на использование определенных Продуктов, к вам могут применяться некоторые из следующих условий.

(a). Продукты, включающие программное обеспечение Microsoft (например, Windows или SQL Server).

(i). Термин «Продукт» в контексте настоящего Соглашения включает определенное программное обеспечение Microsoft и связанную с ним документацию, медиаданные, «онлайн» или электронную документацию, улучшения и обновления. EFI не является собственником этих продуктов, а потому на них распространяется действие определенных прав и ограничений.

(ii). Microsoft не несет ответственности за любые услуги поддержки Продукта. Независимо от вышеизложенного в случае возникновения вопросов о поддержке, связанных с программным обеспечением Microsoft, которые компания EFI не может решить, необходимую вам поддержку может предоставить компания Microsoft в соответствии с соглашением об обеспечении премьер-поддержки Microsoft или аналогичного соглашения, заключенного между EFI и Microsoft.

(iii). Продукт не является безотказным. Продукт не предназначен для использования в любых ситуациях, в которых его отказ или выход из строя может привести к смерти или серьезной травме человека, а также к серьезному физическому или экологическому ущербу («Использование в условиях повышенного риска»). Ваша лицензия не позволяет использовать Продукт в ситуациях, связанных с повышенным риском. Использование в условиях повышенного риска СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО. Использование в условиях повышенного риска включает, например, следующее: гражданская авиация или прочие способы массовых перевозок пассажиров, атомные или химические объекты, медицинские устройства III категории согласно Федеральному закону о пищевых продуктах, лекарственных и косметических средствах. Вы не имеете права использовать Продукт в ситуациях, связанных с повышенным риском. Вы несете ответственность за принятие всех необходимых мер, гарантирующих безопасное использование Продукта, если он используется в таких целях, при этом компания EFI и ее поставщики, включая Microsoft, не несут ответственности за любые претензии или ущерб, возникшие в результате такого использования.

(b). Продукты, включающие программные продукты, принадлежащие компании Oracle или распространяемые ею.

(i). Понятие «Продукт» в контексте настоящего Соглашения включает определенные предоставляемые компанией EFI программные продукты, которые принадлежат компании Oracle USA, Inc. («Oracle») или распространяются данной компанией, а также соответствующую программную документацию («Программы Oracle»). Компания EFI не является собственником Программ Oracle, а их использование может регламентироваться соответствующими правами и иметь соответствующие ограничения. Программы Oracle, включенные в предмет настоящего Соглашения, регулируются лицензией на ограниченное использование и могут использоваться только в сочетании с Продуктом. Oracle и ее лицензиары сохраняют за собой все права на

интеллектуальную собственность в отношении Программ Oracle. Настоящим вы уведомляете о том, что Oracle является поставщиком EFI и сторонним выгодоприобретателем в соответствии с положениями настоящего Соглашения, относящимися к использованию Программ Oracle. Такие положения прямо внесены в текст соглашения в пользу Oracle, и Oracle имеет право требовать их выполнения в той же мере, что и EFI.

(ii). Вы признаете и соглашаетесь с тем, что вам запрещается (а) публиковать какие-либо результаты контрольного тестирования Программ Oracle, (b) использовать Программы Oracle в целях аренды, в режиме разделения времени, обслуживания на базе подписки, хостинга или аутсорсинга, а также (с) удалять или изменять в программах любые указания и уведомления об имущественных правах Oracle или лицензиаров Oracle.

(iii). В той степени, в какой это не запрещено действующим законодательством Oracle ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за (а) какие-либо убытки (прямые, косвенные, случайные, специальные, штрафные или сопутствующие) и (b) упущенную выгоду, прибыль, потерю данных или возможности использования данных, возникшие в связи с использованием Программ Oracle.

(iv). Настоящим вы признаете за EFI право на (а) передачу результатов аудита в соответствии с условиями настоящего Соглашения в адрес Oracle, если такие результаты касаются Программ Oracle, или (b) делегирование прав на проверку использования вами Программ Oracle компании Oracle.

(v). Настоящим вы уведомляете, что некоторые Программы Oracle могут содержать исходный код, предоставляемый Oracle в составе стандартной конфигурации таких программ. На этот код распространяются условия настоящего Соглашения.

(vi). Закон о сделках с компьютерной информацией на условия настоящего Соглашения не распространяется.

(vii). Вы признаете и соглашаетесь, что в случае, если сторонняя технология будет уместной или необходимой для использования с некоторыми Программами Oracle, это будет указано в документации к Продукту или указано иначе, и что такая сторонняя технология предоставлена вам в пользование вместе с Продуктом на условиях изложенного в документации к Продукту или иным образом лицензионного соглашения третьего лица, а не на условиях настоящего Соглашения.

(с). Приложения электронной коммерции.

(i). Использование на Объекте. Вы можете использовать Продукт или получать к нему Доступ

исключительно для выполнения работы на Объекте. Если у вас более одного предприятия, вы не сможете использовать Продукт или получать к нему Доступ с целью производственной деятельности на любых других предприятиях, кроме Объекта(-ов), для которого(-ых) вам была предоставлена лицензия..

(ii). Ссылки. Приобретая лицензию компании EFI на использование Программного обеспечения для электронной коммерции, вы заверяете и гарантируете, что вы имеете право на создание и поддержку или на выдачу разрешения компании EFI на создание и поддержку всех Ссылок на Продукт или иные веб-сайты на основе взаимного соглашения между вами и EFI. Вы соглашаетесь включить логотип EFI «Powered by EFI» («При поддержке EFI») на любом сайте, использующем Программное обеспечение для электронной коммерции EFI.

(ii). Отношения с третьими лицами. Использование Продукта для электронной коммерции или Доступ к нему не создает договорных или других обязательств между вами и любыми вашими заказчиками, а также между EFI и любыми вашими заказчиками или поставщиками. EFI не может гарантировать и не гарантирует эффективность работы любых ваших заказчиков, поставщиков или третьих лиц. EFI освобождается от ответственности в случае споров между вами и любым третьим лицом, а любой спор третьих лиц не освобождает вас от ответственности перед EFI по настоящему Соглашению.

(d). Программное обеспечение с открытым исходным кодом. Некоторые версии Продукта содержат программное обеспечение с открытым исходным кодом. Программное обеспечение с открытым исходным кодом предоставляется на условиях соответствующей лицензии для такого ПО, которые можно найти в разделах «Справка», «О программе», файле «Read Me» или других компонентах Продукта. Вы несете ответственность за соблюдение всех соответствующих условий использования программного обеспечения с открытым исходным кодом. Если положения настоящего Соглашения налагают более жесткие ограничения на использование программного обеспечения, чем условия лицензии на использование программного обеспечения с открытым исходным кодом, лицензия на использование программного обеспечения с открытым исходным кодом распространяется только на такое программное обеспечение.

16. Термины и определения.

Доступ — подключение и использование Продукта Заказчиком через Интернет с помощью браузера в соответствии с условиями настоящего Соглашения.

Аффилированная компания — любое юридическое лицо, которое прямо или косвенно контролирует сторону, находится под контролем стороны или находится под

контролем лица, контролирующего в том числе сторону Соглашения.

Соглашение — настоящее Соглашение о предоставлении лицензии и покупке.

Конфиденциальная информация — любая информация, переданная вам или имеющая разумные основания считаться конфиденциальной для EFI, предоставленная перед заключением данного Соглашения, во время его исполнения или после его расторжения, в том числе, например, идеи, программы, данные, программное обеспечение, конфигурации системы, отчеты, прогнозы, инициативы, данные заказчиков или другая коммерческая или техническая информация. Конфиденциальная информация включает любую письменную информацию, обозначенную, как конфиденциальная или защищенная правами собственности, а также любую информацию, предоставленную в устной или письменной форме и обозначенную, как конфиденциальная или защищенная правами собственности, в момент раскрытия или в соответствующий промежуток времени. Все Права интеллектуальной собственности EFI и вся техническая информация, относящаяся к Продукту, являются Конфиденциальной информацией, даже если они не обозначены как конфиденциальная или защищенная правом собственности информация.

Знаки заказчика — ваше название и логотип, а также прочие товарные знаки, знаки обслуживания и иные обозначения.

Документация — инструкции пользователя, руководства и прочая информация, имеющая отношение к Продукту или Профессиональным услугам.

EFI — компании Electronics For Imaging, Inc., Electronics For Imaging BV, Electronics For Imaging United Kingdom Limited, Metrics Sistemas De Informacao Ltda., Alphagraph Team GmbH, а также дочерние или Аффилированные компании EFI, на которые ссылается Сопроводительная документация.

Исключенная лицензия — любая лицензия, требующая для использования, изменения и (или) распространения программного обеспечения, на которое распространяется такая Исключенная лицензия, чтобы это программное обеспечение или другое программное обеспечение, совмещаемое и (или) распространяемое с таким программным обеспечением, (i) раскрывалось или распространялось в форме исходного кода, (ii) подлежало лицензированию в целях создания производных продуктов или (iii) распространялось бесплатно.

Сборы — оплата за Продукт, Доступ или Профессиональные услуги, в том числе любые установленные в Сопроводительной документации сборы, лицензионные сборы, сборы за аппаратное обеспечение, Сборы за использование лицензии с ограниченным сроком действия, Оплата хостинга, Сборы за техническое обслуживание или другие применимые сборы. Если в Сопроводительной

документации не указано иное, оплату всех сборов необходимо совершить в течение 30 дней с даты выставления счета-фактуры в указанной в Сопроводительной документации валюте. За любую вовремя не уплаченную сумму взимается плата за обслуживание в размере менее одного с половиной процента (1,5%) в месяц или в максимально разрешенном законодательством размере, а EFI оставляет за собой право отложить поставку Продуктов и (или) предоставления услуг, пока не будут получены все просроченные платежи. Уплата сбора за обслуживание не влияет на возможность EFI воспользоваться любым другим правом, которое компания может получить вследствие несвоевременной уплаты. В случае если компания EFI вынуждена обратиться в суд для взыскания задолженности, и добивается положительного решения в этом отношении, Заказчик обязан возместить все издержки и разумные гонорары адвокатов, понесенные компанией EFI в ходе предприятия этих действий.

Оплата хостинга — сумма, подлежащая оплате за услуги хостинга, указанная в Сопроводительной документации. Если в Сопроводительной документации не указано иное, Оплата хостинга подлежит производству в первый день следующего месяца спустя 30 дней с момента наступления Начальной даты.

Первоначальный период — период длительностью три года с момента наступления Начальной даты.

Права интеллектуальной собственности — патенты, авторские права, товарные знаки, знаки обслуживания, коммерческая тайна, коммерческие наименования и другие права интеллектуальной собственности вместе или по отдельности.

Претензии, связанные с интеллектуальной собственностью — судебный иск против вас со стороны третьего лица, не являющегося патентной или формальной организацией.

Лицензия — лицензия, предоставляемая вам на приобретенный Продукт.

Лицензионный ключ — программный код, содержащийся в Продукте, который в случае исполнения или деактивации делает Продукт или его компоненты непригодными к использованию.

Ссылка — гипертекстовая ссылка, которая при активации позволяет перейти от одного веб-сайта в Интернете к другому.

Техническое обслуживание — (i) исправление существенных неполадок, препятствующих нормальной работе Продукта в соответствии с содержащимися в настоящем Соглашении гарантийными обязательствами, (ii) регулярное обновление, включающее исправление существенных дефектов и незначительных неполадок в Продукте, (iii) консультации по телефону, электронной почте

и другим средствам связи в отношении работы с Продуктом в стандартное рабочее время технической поддержки EFI и (iv) усовершенствование и (или) проверка работоспособности программных компонентов Продукта, выполняемые за дополнительную плату, за исключением случаев, когда такие услуги предоставляются бесплатно для большинства лицензий.

Сбор за техническое обслуживание — оплата за техническую поддержку и (или) обслуживание, выплачиваемая в адрес EFI и (или) третьего лица в связи с использованием Продукта. Если иное не указано в Сопроводительной документации, оплата Сбора за техническое обслуживание подлежит производству в первый день следующего месяца спустя 30 дней с Начальной даты и должна производиться на протяжении следующих 12 месяцев, что закреплено в условиях Технического обслуживания. Использование виртуальной частной сети и другие условия, в связи с которыми требуется работа EFI за пределами нормальных процедур по Техническому обслуживанию, может быть связана с повышением суммы Сбора за техническое обслуживание.

Дата продления срока технического обслуживания — окончание очередного года с момента начала Технического обслуживания, указанного на первом счете-фактуре за предоставление услуг Технического обслуживания Программного обеспечения, выписанном вам компанией EFI либо на основании настоящего Договора, либо на основании предыдущего договора или Сопроводительной документации.

Продукт — Программное и аппаратное обеспечение, в том числе он может включать программные продукты и документацию третьих лиц, загружаемую информацию, онлайн-ресурсы, отладочные компоненты, мелкие и крупные исправления, релизы, информацию о релизах, обновления, улучшения, вспомогательные технические материалы, а также информацию, связанную с программным и аппаратным обеспечением EFI.

Профессиональные услуги — обучение, установка, внедрение, настройка конфигурации и (или) прочие профессиональные услуги, предоставляемые компанией EFI Заказчику.

Сопроводительная документация — заказ на покупку, инвестиционная ведомость, техническое задание, составленное в письменной форме соглашение, а также другие документы, которые вы подписываете для получения лицензии, Продукта или услуг от EFI или одного из партнеров EFI.

Последующий период — период длительностью один год после завершения Первоначального периода или предыдущего Последующего периода, если иное не указано в

Сопроводительной документации. Сборы за Последующий период могут отличаться согласно актуальным на соответствующий момент тарифам EFI.

Объект — полиграфическое предприятие или типография, указанные в Сопроводительной документации.

Программное обеспечение — программное обеспечение EFI, указанное в Сопроводительной документации или переданное вам на правах лицензии в соответствии с условиями настоящего Соглашения.

Начальная дата — дата подписания Сопроводительной документации или дата предоставления вам в пользование Продукта, в зависимости от того, что наступит позднее.

Сборы за использование лицензии с ограниченным сроком действия — сборы за использование лицензии с ограниченным сроком действия на Продукт, описанный в Сопроводительной документации, уплата которых дает вам право на Техническое обслуживание без дополнительной платы. Если иное не указано в Сопроводительной документации, оплата Сбора за использование Лицензии с ограниченным сроком действия подлежит производству в момент наступления Начальной даты.

Права интеллектуальной собственности третьих лиц — патентные права США, принадлежащие третьим лицам.

Результат деятельности — любые идеи, концепции или другие Права интеллектуальной собственности, которые каким-либо образом связаны с методами, знаниями и процессами создания Продуктов, Услуг и результаты работ, предоставляемых или выполненных компанией EFI, в том числе интеграция с продуктами сторонних разработчиков, независимо от того, разработаны они для вас или нет.

Вы, вы или Заказчик — физическое или юридическое лицо, получающее Продукт согласно условиям настоящего Соглашения и согласное выполнять его условия.

Oracle — зарегистрированный товарный знак компании Oracle Corporation.

Microsoft, Windows и SQL Server — зарегистрированные товарные знаки корпорации Microsoft в США и (или) других странах.

Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

По всем вопросам обращаться в службу поддержки EFI на сайте www.efi.com.

Авторское право © 2020 Electronics For Imaging, Inc. Все права защищены.